

Pistolet d'Infrarouge

-76 à +1022°F/-60 à +550°C

Parfait Pour

- Températures de surface de non contact

Facile à Utiliser

- Réponse d'une seconde
- Illumination de cible au laser de 8 rayons
- L'affichage rétro-éclairage
- Maintien des données
- Un bouton opérationnel

Caractéristiques

- Incassable
- Mémoire
- Maximum, minimum, différence et moyenne avec verrouillage pour un balayage continu
- Alertes haute et basse
- Distance : point = 12:1
- Indication de statut de la pile
- Plastique ABS
- Auto éteint
- Instructions et piles incluses

Obtenir les Résultats Professionnel Chaque Fois !

La surveillance de la température est essentielle pour conserver la nourriture sûre. Le polyvalent IN1022 est parfait pour n'importe quelle application. Diriger simplement la lentille infrarouge de détecteur vers la cible et appuyer sur la gâchette pour obtenir un relevé rapide des températures de la surface.

Les Modes de Maximum, Minimum, Différence et Moyenne

L'IN1022 offre également des modes de Minimum, Maximum, Différence et Moyenne. Le mode Maximum montre la température la plus élevée parmi les cibles multiples. Le mode Minimum montre la température la plus basse parmi les cibles multiples. Le mode Différence montre la différence entre les mesures de température de maximum et minimum de cibles multiples. Alors que le mode Moyenne montre les mesures de la température moyenne de cibles multiples.

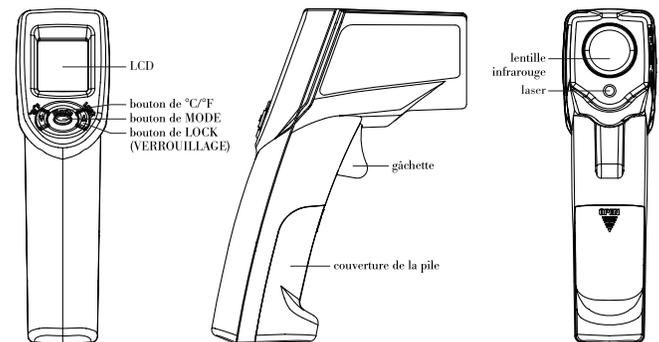
Mode de Verrouillage

Le mode de Verrouillage mesure sans interruption la température pendant 60 minutes. Il est particulièrement utile pour le contrôle continu de la température.

Alertes Haute et Basse

L'IN1022 assure une alerte haute et une alerte basse programmables pour les mesures qui sont hors de la gamme désirée.

Note : Retirer l'autocollant de l'affichage avant utilisation.



Note : Dans les instructions suivantes, les boutons de contrôle sont en MAJUSCULE. L'information du fonctionnement qui apparaît sur l'affichage est en **MAJUSCULE BAS**.

Installation de la Pile

Remplacer la pile quand la luminosité de l'affichage ou la sonnerie diminue. Mettre l'unité hors tension avant d'installer les piles. Un mal fonctionnement peut se produire si la puissance est sur lors de l'installation de la pile. Si un défaut de fonctionnement se produit, remettre le dispositif en marche.

1. Enlever la couverture de la pile en la glissant dans la direction de la flèche.
2. Installer deux 1.5V piles de AAA en observant la polarité montrée dans le compartiment.
3. Remettre la couverture de la pile jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

Instructions d'Operation

Choisir le Mode : E > ↓E↑ > MAX > MIN > DIF > AVG > HAL > LAL

A. Échelle de Température

Pour choisir le relevé de la température dans Fahrenheit ou Celsius :

1. Appuyer sur le bouton MODE ou sur la gâchette pour mettre le thermomètre en marche.
2. Appuyer sur le bouton °C/°F pour changer l'échelle.

B. L'affichage Rétro-Éclairé

Pour allumer et éteindre l'affichage rétro- éclairé:

1. Appuyer sur le bouton MODE ou sur la gâchette pour mettre le thermomètre en marche.
2. Appuyer et tenir la gâchette, puis également appuyer sur le bouton LOCK (VERROUILLER) pour allumer et éteindre l'affichage rétro- éclairé.

L'icône de **RÉTRO-ÉCLAIRÉ** (☼) apparaît dans la partie supérieure de l'affichage lorsque l'affichage rétro-éclairé est allumé.

C. La Lumière Laser

Pour allumer et éteindre la lumière laser:

1. Appuyer sur le bouton MODE ou sur la gâchette pour mettre le thermomètre en marche.
2. Appuyer et tenir la gâchette, puis également appuyer sur le bouton C°/F° pour allumer et éteindre la lumière laser. L'icône de **LASER** (▲) apparaît dans la partie supérieure de l'affichage lorsque la lumière laser est allumée.

AVERTISSEMENT : Ne jamais pointer l'unité et / ou laser vers les yeux de quelqu'un. Ne pas regarder directement dans le faisceau laser — dommage permanent aux yeux peut en résulter. Garder loin des enfants.

D. Mémoire

Pour rappeler la dernière lecture:

1. Lorsque l'appareil est éteint, appuyer sur le bouton MODE pour allumer le thermomètre et rappeler la dernière lecture retenue dans la mémoire.

E. Mode Verrouillage

Il est particulièrement utile pour le contrôle continu de la température pendant 60 minutes et peut être utilisé avec les modes de Maximum, Minimum, Différence et Moyenne.

1. Appuyer sur le bouton MODE ou sur la gâchette pour mettre le thermomètre en marche.
2. Appuyer sur le bouton LOCK. **LOCK** apparaît dans la partie supérieure de l'affichage lorsque le mode LOCK est allumé.
3. Le thermomètre va afficher sans interruption la température pendant 60 minutes ou va remettre le temps en marche si la gâchette est appuyée encore.

F. Thermomètre Infrarouge

Note : L'IN1022 est prévu pour l'usage de service de traiteur — ne pas employer pour des applications sécuritaires.

1. Balayage Infrarouge

1. Distance : Point = 12:1

Par exemple, si la surface mesure 10 cm de diamètre, le thermomètre doit être situé à moins de 120 cm de la cible pour une lecture précise.

Distance : Point (FOV)= 12:1
Emissivité = 0,1~1, Etape 0,01
Longueur d'onde = 8µm-14µm

2. Viser la lentille infrarouge à la cible et appuyer sur la gâchette pour afficher la température de surface. Si la lumière laser est allumée.
3. La lumière laser de 8 rayons forme un cercle qui définit la zone de mesure. Assurez-vous que le cercle est plus petit que la zone mesurée. Si le cercle de lumière laser est plus grand que la zone mesurée, le relevé va inclure les températures ambiantes et rend la lecture inexacte.
3. Mesure continue tant que la gâchette est appuyée. La lecture la plus récente met l'affichage à jour.
4. Quand la gâchette est relâchée, **HOLD** (RETENIR) apparaît sur l'affichage, et la dernière lecture demeure visible pendant 60 secondes avant que l'unité s'éteint automatiquement

2. Emissivité

Toute chose dégage une certaine quantité de radiation. L'émissivité est la mesure de radiation thermique. Le thermomètre infrarouge vient avec une émissivité de défaut de 0,95, qui est standard pour la plupart des usages. L'émissivité du thermomètre peut être changée de 0,1 (10E) à 1 (100E). **Seulement le personnel expérimenté devrait essayer de faire les changements.** Pour l'information concernant l'émissivité des matériaux spécifiques, contacter CDN SVP.

1. Appuyer sur le bouton MODE ou sur la gâchette pour mettre le thermomètre en marche.
2. Appuyer sur le bouton MODE jusqu'à ce que **E** apparaisse dans le coin inférieur gauche de l'affichage. Le réglage d'émissivité actuel apparaît dans le coin inférieur droit de l'affichage.
3. Appuyer sur le bouton MODE encore pour ajuster la valeur d'émissivité dans 0,01 (1E) incrément dans le Mode d'Emissivité Editer. ↓E↑ apparaît dans le coin inférieur gauche de l'affichage.
4. Appuyer sur le bouton °C/°F pour diminuer la valeur d'émissivité. Appuyer sur le bouton LOCK pour augmenter la valeur d'émissivité. Appuyer et tenir pour l'avance rapide.

- Appuyer sur le bouton MODE encore pour sortir du Mode d'Emissivité Editer et entrer dans le Mode MAX.

Note : Les thermomètres infrarouges de non contact ne sont pas recommandés pour l'usage des mesures de la température de métaux brillants ou polis.

3. Mode Maximum

- Appuyer sur le bouton MODE ou sur la gâchette pour mettre le thermomètre en marche.
- Appuyer sur le bouton MODE à plusieurs reprises jusqu'à ce que **MAX** apparaisse dans la partie inférieure gauche de l'affichage.
- Viser la lentille infrarouge à la cible et appuyer sur la gâchette pour afficher la température de surface.
- Mesure continue tant que la gâchette est appuyée ou pendant 60 minutes en Mode LOCK. La lecture MAX affiche la température la plus élevée parmi les cibles multiples.

4. Mode Minimum

- Appuyer sur le bouton MODE ou sur la gâchette pour mettre le thermomètre en marche.
- Appuyer sur le bouton MODE à plusieurs reprises jusqu'à ce que **MIN** apparaisse dans la partie inférieure gauche de l'affichage.
- Viser la lentille infrarouge à la cible et appuyer sur la gâchette pour afficher la température de surface.
- Mesure continu tant que la gâchette est appuyée ou pendant 60 minutes en Mode LOCK. La lecture MIN affiche la température la plus basse parmi les cibles multiples.

5. Mode Différence

- Appuyer sur le bouton MODE ou sur la gâchette pour mettre le thermomètre en marche.
- Appuyer sur le bouton MODE à plusieurs reprises jusqu'à ce que **DIF** apparaisse dans la partie inférieure gauche de l'affichage.
- Viser la lentille infrarouge à la cible et appuyer sur la gâchette pour afficher la température de surface.
- Mesure continue tant que la gâchette est appuyée ou pendant 60 minutes en Mode LOCK. La lecture DIF affiche la différence entre les températures maximale et minimale de cibles multiples.

6. Mode Moyen

- Appuyer sur le bouton MODE ou sur la gâchette pour mettre le thermomètre en marche.
- Appuyer sur le bouton MODE à plusieurs reprises jusqu'à ce que **AVG** apparaisse dans la partie inférieure gauche de l'affichage.
- Viser la lentille infrarouge à la cible et appuyer sur la gâchette pour afficher la température de surface.

- Mesure continue tant que la gâchette est appuyée ou pendant 60 minutes en Mode LOCK. La lecture AVG affiche la température moyenne de cibles multiples.

7. Messages d'Erreur

L'IN1022 incorpore les messages de diagnostic visuels comme suit :

- HI** ou **LO** est affiché quand la température étant mesurée est en dehors de la gamme infrarouge de l'instrument.

Hi

- HI** indique que la température est supérieur à +550°C.

Lo

- LO** indique que la température est inférieure à -60°C.

- Accorder au thermomètre un minimum de 30 minutes pour se stabiliser à une température ambiante.

Er 2

- ER2** est affiché quand le thermomètre est exposé aux changements rapides de la température ambiante.

Er 3

- ER3** est affiché quand la température ambiante excède 0°C OU +50°C.

Er

- Pour tous autres messages d'erreur, il est nécessaire de remettre le thermomètre à zéro.
 - Attendre le thermomètre de s'éteindre.
 - Enlever les piles et attendre une minute minimum.
 - Réinstaller les piles (voir **L'installation de la Pile**).
 - Appuyer sur le bouton MODE ou sur la gâchette pour mettre le thermomètre en marche.
 - Si le message d'erreur reste, contacter CDN SVP pour plus d'aide.

G. Alertes de Température

1. Alerte Haute

Une alerte sonore lorsque la température mesurée dépasse le réglage de température d'alerte.

- Appuyer sur le bouton MODE ou sur la gâchette pour mettre le thermomètre en marche.
- Appuyer sur le bouton MODE à plusieurs reprises jusqu'à ce que **HAL** apparaisse dans la partie inférieure gauche de l'affichage.
- Appuyer sur le bouton °C/°F pour diminuer la température d'Alerte Haute. Appuyer sur le bouton LOCK pour augmenter la température d'Alerte Haute. Appuyer et tenir pour l'avance rapide.
- Appuyer sur la gâchette pour confirmer le réglage de température d'Alerte Haute.

EMC/RFI

Les relevés peuvent être affectés si l'unité est actionnée dans une force de champs électromagnétiques de radiofréquence d'approximativement 3 volts par mètre, mais la performance de l'instrument ne sera pas de manière permanente affectée.

2. Alerte Basse

Une alerte sonore lorsque la température mesurée dépasse le réglage de température d'alerte.

1. Appuyer sur le bouton MODE ou sur la gâchette pour mettre le thermomètre en marche.
2. Appuyer sur le bouton MODE à plusieurs reprises jusqu'à ce que **LAL** apparaisse dans la partie inférieure gauche de l'affichage.
3. Appuyer sur le bouton °C/°F pour diminuer la température d'Alerte Basse. Appuyer sur le bouton LOCK pour augmenter la température d'Alerte Basse. Appuyer et tenir pour l'avance rapide.
4. Appuyer sur la gâchette pour confirmer le réglage de température d'Alerte Basse.

E. Statut de la Pile

Le thermomètre incorpore l'indication de statut visuelle de la pile :

1.  **La Pile OK** : les mesures sont possibles
2.  **La Pile Faible** : remplacer les piles avec deux 1,5V piles de AAA ; les mesures sont possibles
3.  **La Pile Epuisée** : remplacer les piles ; les mesures ne sont pas possibles

L'entretien de Votre Produit

- La lentille de détecteur est la pièce la plus sensible du thermomètre et devrait être maintenue propre à tout moment. Faire attention en nettoyant la lentille. Employer un chiffon doux ou un coton tige avec l'eau ou l'alcool de frottement. Laisser la lentille sécher entièrement avant d'utiliser le thermomètre.
- Ne pas submerger les pièces du thermomètre dans l'eau. Les essuyer avec un chiffon humide.
- Conserver le thermomètre à une température ambiante entre 0 et 50°C.

AVERTISSEMENT : Evitez de garder le thermomètre trop près des objets qui gardent la haute chaleur pendant de longues périodes (ex : plat chaud). Ceci peut faire surchauffer le thermomètre.

Note de CE : Cet appareil peut être sensible à décharges électrostatiques. Si la décharge électrostatique ou un dysfonctionnement se produit, S'il vous plaît réinstallez la pile pour réinitialiser l'appareil.

Precautions

- Se débarrasser des piles usées promptement et les garder loin des enfants.
- Garder les piles et l'unité hors de la portée des enfants.
- Ne pas nettoyer l'appareil avec un composé abrasif ou corrosif, cela pourrait égratigner le plastique ou corroder les circuits électroniques.
- Ne pas exposer l'appareil au choc de force excessif, à la poussière, à la température, ou à l'humidité qui pourrait entraîner un mal fonctionnement, une vie électronique courte, une pile endommagée, et des parties déformées.
- Eviter d'accéder aux composantes internes de l'appareil ou de les altérer. Cela pourrait annuler la garantie de l'appareil et endommager la pile ou altérer le fonctionnement de certaines pièces.
- Ne pas soumettre l'appareil à une exposition excessive à la lumière directe du soleil. L'appareil n'est pas imperméable à l'eau — ne pas le plonger dans l'eau ou l'exposer à de fortes pluies.
- Pour éviter la déformation de l'appareil, ne pas l'exposer à des températures extrêmes.
- Ne pas utiliser le thermomètre au four à micro-ondes.
- Lire le manuel complètement avant l'usage de l'appareil.

Specifications

Gamme de Mesure	-60 à +550°C
Gamme de Fonctionnement	0 à 50°C
Précision. (Tobj=15-35°C, Tamb=25°C)	±1.5°C
Précision. (Tamb=23 ±3°C)	Tobj=-60 à 0°C: ±(2°C + 0.05/ degré C) Tobj=0 to 550°C: ±2% de relevé ou 4°F/2°C montant le plus élevé
Gamme d'Emissivité	0,95 défaut; adaptable 0,1 à 1, étape 0,01
Résolution (14.18 to 392°F/-9.9 to 199.9°C)	0.1°F/0.1°C
Temps de Réponse (90%)	1 seconde
Distance : Point	12:1
Alimentation d'Energie	2 DC 1.5V AAA les piles alcalines
La Vie de la Pile	Type. 18, min 14 heures d'utilisation continue
Dimensions	112.58 W x 147.93 H x 41.36 D (mm)
Poids	145 g (y compris la pile) - AAA x 2 pcs)

TEMPÉRATURES DE NOURRITURE SÛR D'USDA

- * Bœuf, Veau, Agneau – bien cuit. .160°F ... 71°C
- * Bœuf, Veau, Agneau – medium .145°F ... 63°C
- * Bœuf, Veau, Agneau – saignant. .140°F ... 60°C
- Volaille165°F ... 74°C
- * Porc/Jambon – précuit145°F ... 63°C
- Viande Hachée160°F ... 71°C
- * 3 minutes de temps de repos

GUIDE DES TEMPERATURES POUR BONBON

- Gelée.....104°C
- Fils..... 110-112°C
- Boule Molle 112-115°C
- Boule Ferme..... 118-120°C
- Boule Dure 121-130°C
- Petit Cassé..... 132-143°C
- Grand Cassé..... 149-154°C
- Caramel 158-170°C

HAUTE ALTITUDE AJUSTEMENT DE FABRICATION DE BONBONS

PHASE	600 meter	1,500 meter	2,300 meter
Boule Molle	110-113°C	107-110°C	104-107°C
Boule Ferme	114-118°C	111-114°C	108-112°C
Boule Dure	119-129°C	115-125°C	113-123°C
Petit Cassé	130-141°C	127-141°C	124-135°C
Grand Cassé	147-152°C	143-149°C	140-146°C

GUIDE DES TEMPERATURES D'HUILE

163-190°C est la température normale désirée pour la friteuse.

Note : Quand vous ajoutez les aliments à l'huile de cuisson, la température descend immédiatement d'environ 28°C. Vous devrez ramener l'huile à la température normale de cuisson. Faire frire les aliments à une température plus basse donne une coloration plus légère, moins de saveur, et une plus grande absorption d'huile par les aliments.

GUIDE DES TEMPERATURES DE FRIRE

- Frire Bas163-170°C
- Frire Haut170-185°C
- Crevette177°C
- Poulet 180°C
- Oignons..... 188°C
- Poissons.....191°C
- Beignets191°C
- Pommes de Terre/Frites 193°C

L'information dans ce document à été revue est crue pour être précise. Cependant, ni le fabricant ni ses affiliées n'assument la responsabilité pour les inexactitudes, les erreurs ou les omissions qui peuvent être contenues en ceci. Dans aucun événement le fabricant ou ses affiliées sont responsable des dommages directs, indirects, spéciaux, incidents ou conséquents présentés en utilisant ce produit ou résultant de n'importe quel défaut/ omission dans ce document, même si conseillé de la possibilité de tels dommages. Le fabricant et ses affiliées réservent le droit pour faire des améliorations ou des changements à ce document et les produits et les services décrits à tout moment, sans notification ou sans obligation.



Garantie Limitée de 1 Année : N'importe quel instrument qui se révèle défectueux dans le matériel ou la confection au cours d'une année d'achat original sera réparé ou remplacé sans charge sur le reçu de l'unité payée d'avance à: CDN, PO Box 10947, Portland, OR 97296-0947 USA. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés durant transport ou l'échec causé par altération, négligence évidente ou abus.



Pour plus d'informations sur nos produits, prière de visiter cdn-timeandtemp.com.



Component Design Northwest, Inc.

PO Box 10947
Portland, OR 97296-0947

Tel 800 338-5594
Fax 800 879-2364

info@cdn-timeandtemp.com
www.cdn-timeandtemp.com

